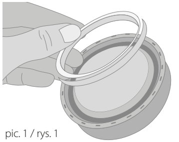
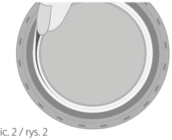


pic. 1 / rys. 1



pic. 2 / rys. 2

GB • Insulated Food Jar. Keep the product clean. Before the first and each subsequent use, wash the food jar in warm water with a mild detergent. Rinse thoroughly. Pour with boiling water. Avoid rough, surface-scratching tools during use and cleaning. Do not sterilise. Do not boil. Do not wash in a dishwasher. After use: clean the food jar with warm water and a mild detergent. Dry all parts thoroughly. Store the food jar open in a dry place. The product cannot be used in a microwave. The product should not be placed in a preheated oven or heated on a gas or electric stove.

For your child's safety and health. Warning! Always use this product under adult supervision. Check the product before each use. Discard if damaged or at the first sign of wear and tear. Always check the food temperature before feeding.

Take care when opening the food jar to avoid hot spills and burns. Always keep all parts of the food jar out of reach of children. Make sure the gasket is fitted correctly to ensure the food jar is airtight (pic.1 and pic.2).

It is recommended to fill the food jar below the raised inner rim for better insulation. Transport the food jar with the lid upwards to avoid spills and burns. Do not drop the food jar, as the product can be damaged. Keep the instructions of use as it contains important information. Batch code indicated on the packaging.

PL • Termos na posiłki dla dzieci. Produkt utrzymuj w czystości. Przed pierwszym i każdym kolejnym użyciem myj w ciepłej wodzie z delikatnym środkiem myjącym. Dokładnie wypłucz. Polej wrzątkiem. Unikaj szorstkich, rysujących powierzchnię narzędzi. Nie sterylizuj, nie gotuj. Produktu nie można myć w zmywarce. Po użyciu: umyj termos ciepłą wodą z delikatnym środkiem myjącym. Wysusz dokładnie wszystkie części. Termos należy przechowywać otwarty w suchym miejscu. Produktu nie można używać w kuchenkach mikrofalowych. Produktu nie należy umieszczać w nagrzanym piekarniku ani ogrzewać na kuchence gazowej bądź elektrycznej.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka. Ostrzeżenie! Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłych. Wyrób sprawdzać przed każdym użyciem. W przypadku pierwszych oznak zniszczenia lub zużycia-wyrzucić. Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.

Przy otwieraniu termosu zachować ostrożność, aby gorąca zawartość nie wylała się i nie spowodowała oparzenia. Wszystkie części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Należy zwrócić uwagę na prawidłowy montaż uszczelki, aby zapewnić szczelność termosu (patrz rys.1 i rys.2).

Termos zaleca się napełniać do poziomu poniżej wypukłej krawędzi wewnętrznej w celu zapewnienia lepszej izolacji. Transportuj termos wieczkiem do góry, ze względu na niebezpieczeństwo wycieku i poparzenia. Chroń termos przed upadkiem-produkt może się uszkodzić. Zachowaj instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje. Numer serii podany na opakowaniu.

DE • Thermobehälter für Essen für Kinder. Das Produkt sauber halten. Vor dem ersten und jedem weiteren Gebrauch in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel waschen. Gründlich spülen. Mit kochendem Wasser übergießen. Raue Werkzeuge, die die Oberfläche verkratzen, vermeiden. Nicht sterilisieren, nicht abkochen. Das Produkt ist nicht spülmaschinenfest. Nach dem Gebrauch: den Thermobehälter mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen. Alle Teile gründlich abtrocknen. Den Thermobehälter offen an einem trockenen Ort aufbewahren. Das Produkt ist nicht mikrowellenfest. Das Produkt nicht in einen heißen Ofen stellen oder auf einem Gas- oder Elektroherd erhitzen.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes. Warnung! Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Bei den ersten Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß entsorgen. Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.

Achten Sie beim Öffnen des Thermobehälters darauf, dass der heiße Inhalt nicht heraustritt und Verbrennungen verursacht. Alle Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung korrekt angebracht ist, damit der Thermobehälter luftdicht verschlossen ist (siehe Abb. 1 und Abb. 2).

Es wird empfohlen, den Thermobehälter zur besseren Isolierung bis unter den konvexen Innenrand zu füllen. Transportieren Sie den Thermobehälter mit dem Deckel nach oben, um Auslaufen und Verbrennungen zu vermeiden. Schützen Sie den Thermobehälter vor Stürzen - das Produkt kann beschädigt werden. Bewahren Sie die Anleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält. Die Seriennummer steht auf der Verpackung.

ES • Termo de alimentos para niños. Mantenga el producto limpio. Antes del primer uso y de cada uso posterior, lávelo en agua tibia con un detergente suave. Enjuáguelo bien. Vierta el agua hirviendo sobre él. Evite los materiales abrasivos que pueden rayar la superficie del producto. No lo esterilice, no lo hierva. El producto no es apto para lavavajillas. Después del uso: lave el termo con agua tibia y un detergente suave. Seque bien todas las piezas. Mantenga el termo abierto en un lugar seco. El producto no se puede utilizar en hornos microondas. El producto no debe colocarse en un horno caliente ni calentarse en una estufa de gas o eléctrica.

Por la seguridad y la salud de su hijo. ¡Advertencia! Utilice siempre el producto bajo la supervisión de un adulto. Verifique el producto antes de cada uso. En caso de los primeros signos de daño o desgaste, deséchelo. Siempre verifique la temperatura de los alimentos antes de dárselos a los niños.

Tenga cuidado al abrir el termo para que el contenido caliente no se derrame y provoque quemaduras. Mantenga todas las piezas fuera del alcance de los niños. Preste atención al correcto montaje de la junta para asegurar el sellado correcto del termo (ver fig. 1 y fig. 2).

Se recomienda llenar el termo por debajo del borde interior para un mejor aislamiento. Transporte el termo con la tapadera hacia arriba para evitar derrames y quemaduras. Proteja el termo contra caídas: el producto puede dañarse. Conserve las instrucciones, ya que contienen información importante. Lote de fabricación en el embalaje.

CZ • Termo nádoba na potraviny. Výrobek udržujte v čistotě. Před prvním a každým dalším použitím důkladně umyjte v teplé vodě šetrným mycím přípravkem. Důkladně vypláchněte horkou vodou. Předcházejte hrubému poškrábání a poškození. Nesterilizujte, nevyvařujte. Neumývejte v myčce na nádobí. Po použití: umyjte nádobu teplou vodou s šetrným mycím přípravkem. Důkladně osušte všechny části. Nádobu uchovávejte otevřenou na suchém místě. Výrobek nelze používat v mikrovlnných troubách. Výrobek by neměl být umístěn v předehřáté troubě ani zahříván na plynovém nebo elektrickém sporáku.

Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte
UPOZORNĚNÍ!
Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby. Před každým použitím zkontrolujte výrobek. Při prvních známkách opotřebení nebo poškození již dále nepoužívejte – zahoďte. Vždy zkontrolujte teplotu pokrmu před podáním dítěti.

Při otevírání nádoby buďte opatrní, aby horký obsah nevytekl a nezpůsobil popáleniny. Všechny díly výrobku uchovávejte mimo dosah dítěte. Dbejte na správnou instalaci těsnění, aby bylo zajištěno utěsnění nádoby (obr.1 a obr.2).

Pro lepší izolaci se doporučuje vyplnit nádobu do úrovně pod konvexní vnitřní hranu. Přepravujte nádobu s víkem nahoru kvůli riziku úniku a popálení. Chraňte nádobu před pádem – výrobek by se mohl poškodit. Uschovejte návod, protože obsahuje důležité informace. Číslo série je uvedeno na obalu.

SK • Termoska na potraviny. Udržujte výrobok čistý. Pred prvým a každým ďalším použitím umyte termosku v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom. Dôkladne opláchnite. Prelejte vriacou vodou. Počas používania a čistenia sa vyhnite drsným nástrojom, ktoré môžu povrch poškriabať. Nesterilizujte. Nevarte. Neumývajte v umývačke riadu. Po použití: termosku očistite teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Všetky časti dôkladne osušte. Termosku skladujte otvorenú na suchom mieste. Výrobok nie je možné používať v mikrovlnnej rúre. Výrobok by nemal byť vložený do predhriatej rúry alebo ohrievaný na plynovom alebo elektrickom sporáku.

Pre bezpečnosť a zdravie vášho dieťaťa. Výstraha! Používajte tento výrobok výlučne pod dohľadom dospelých.

Pred každým použitím skontrolujte výrobok. Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania produkt odhoďte.

Vždy skontrolujte teplotu potravy pred podaním. Pri otváraní termosky dávajte pozor, aby ste sa vyhli rozliatiu a popáleniu. Všetky časti termosky vždy uchovávajte mimo dosahu detí. Uistite sa, že je tesnenie správne nasadené, aby bola termoska vzduchotesná (obr. 1 a obr. 2).

Pre lepšiu izoláciu sa odporúča naplniť termosku pod vyvýšený vnútorný okraj. Termosku prepravujte vekom nahor, aby ste zabránili rozliatiu a popáleniu. Termosku nenechajte spadnúť, pretože by sa výrobok mohol poškodiť. Návod na použitie si uschovajte, pretože obsahuje dôležité informácie. Kód šarže je uvedený na obale.

HU • Hőtartó tároló edény. A terméket tartsa tisztán. Az első és minden egyes használat után mossa el a hőtartó tároló edényt meleg víz és gyengéd tisztítószer segítségével. Alaposan öblítse át. Öntse át felforralt vízzel. Kerülje a durva, felületeket kaparó eszközök használatát tisztítás és használat során. Ne sterilizálja. Ne főzze ki. Ne mossa a mosogatógépben. Használat után: mossa el a hőtartó tároló edényt meleg vízzel és gyengéd tisztítószerrel. Alaposan szárítsa meg az összes részét. A hőtartó tároló edényt tárolja nyitott és száraz helyen. A termék nem alkalmas a mikrohullámú sütőben való használatra. A terméket ne helyezze előmelegített sütőbe és ne melegítse gáz / elektromos tűzhelyen.

A gyermeke biztonsága és egészsége érdekében. Figyelem! Mindig felnőtt felügyelete mellett használja ezt a terméket. A terméket minden használat előtt ellenőrizze. Ha az anyag gyengülésének vagy sérülésének első jelét észleli azonnal dobja el. Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét. Figyeljen oda az edény felnyitásánál, hogy elkerülje az esetleges égési sérüléseket vagy a forró ételek/italok kifolyását. A tároló edény használaton kívüli összes alkatrészét tartsa távol a gyermekektől. Győződjön meg róla, hogy a tömítő helyesen illeszkedik az edényhez, hogy biztosítja a megfelelő záródást. (1. és 2. ábra). A jobb szigetelés érdekében ajánlott a tároló edényt a felemelt belső perem alá tölteni. A tároló edényt fedéllel felfelé szállítsa, hogy elkerülje a kiömlést és az égést. Ne ejtse le az étel tárolót, mert a termék megsérülhet. Tartsa be a használati utasítást, mert fontos információkat tartalmaz. A sorszám a csomagoláson van feltüntetve.

UA • Canpol babies Термос для їжі. Виріб утримуйте в чистоті. Перед першим та кожним наступним використанням мийте термос в теплій воді з дитячим милом або засобами для миття дитячого посуду, добре сполосніть теплою водою. Полийте кип'ятком. Уникайте шорстких, гострих предметів, які можуть пошкодити виріб. Не кип'ятити. Не стерилізувати. Не можна мити в посудомийній машині. Після використання: вимийте термос в теплій воді з дитячим милом або засобами для миття дитячого посуду. Ретельно висушіть усі елементи. Термос необхідно зберігати відкритим в сухому місці. Виріб не можна використовувати в мікрохвильовій печі. Виріб не можна розміщувати в розігрітій духовці або нагрівати на газовій чи електричний плиті.

Для безпеки та здоров'я Вашої дитини. ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Завжди використовуйте виріб під безпосереднім наглядом дорослої особи. Викинути при перших ознаках пошкодження. Завжди перевіряйте температуру їжі перед годуванням.

Будьте особливо обережні при відкриванні термоса, щоб гарячий вміст не вилився і не спричинив опіки. Усі елементи тримайте в місцях недоступних для дітей. Переконайтеся, що ущільнювач встановлено належним чином, щоб забезпечити герметичність термоса для їжі (рис.1 та рис.2).

Для кращої ізоляції рекомендується заповнити термос під опуклим внутрішнім краєм. Транспортуйте термос кришкою догори через ризик протікання та опіків. Оберігайте виріб від падіння -при падінні термос може бути пошкоджений.

GEO • თერმოსი საკვებისთვის. დაიცავით პროდუქტის სისუფთავე. პირველი და ყოველი შემდგომი გამოყენების წინ გარეცხეთ თბილ წყალში რბილი სარეცხი საშუალებით. კარგად გაავლეთ, გამოავლეთ მდუღარე. რეცხვისას ერიდეთ უხეში, ან ბასრი სახეხის გამოყენებას. არ გაასტერილოთ, არ გამოხარშოთ, არ მოათავსოთ ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში. გამოყენების შემდეგ: გარეცხეთ თბილ წყალში რბილი სარეცხი საშუალებით. ყველა დეტალი კარგად გააშრეთ. შეინახეთ თავღია მშრალ ადგილას. არ მოათავსოთ მიკროტალღურ, თუ ჩვეულებრივ ღუმელში და გაზის/ელექტრო ქურაზე.

თქვენი ბავშვის უსაფრთხოებისა და ჯანმრთელობისათვის. გაფრთხილებთ! გამოიყენეთ მხოლოდ ზრდასრულის მეთვალყურეობით. გულდასმით შეამოწმეთ ყოველი გამოყენების წინ. გადააგდეთ დაზიანების პირველივე ნიშნისას. კვების წინ ყოველთვის შეამოწმეთ საკვების ტემპერატურა.

დამწვრობის თავიდან ასარიდებლად თერმოსის გახსნისას ყურადღება გამოიჩინეთ. შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. დარწმუნდით, რომ შუასადები სწორად დააფიქსირეთ და თერმოსი ჰერმეტულია (ნახ.1 და ნახ.2).

უკეთესი ეფექტისთვის გირჩევთ, თერმოსი შიდა რგოლამდე შეავსოთ. მგზავრობისას, გაჟონვის და დამწვრობის თავიდან ასაცილებლად, თერმოსი ხუფით ზემოთ ატარეთ. არ დააგდოთ ძირს, იგი შესაძლოა დაზიანდეს. შეინახეთ ინსტრუქცია სამომავლო გამოყენებისთვის. პარტიის კოდი მითითებულია შეფუთვაზე.

LT • Termosinis maisto indelis. Laikykite indelį švarų. Prieš pirmą ir kiekvieną naudojimą maisto indelį plaukite po šiltu vandeniu su švelniu indų plovikliu. Gerai nuskalaukite. Užpilkite verdančiu vandeniu. Venkite šiurkščių, paviršių subraižančių įrankių. Nesterilizuoti. Nevirkite. Neplaukite indaplovėje. Kruopščiai išdžiovinkite visas dalis. Atidarytą maisto indelį laikykite sausoje vietoje. Produktas negali būti naudojamas mikrobangų krosnelėje. Produkto negalima dėti į įkaitintą orkaitę arba šildyti ant dujinės ar elektrinės viryklės.

Jūsų vaiko saugumui ir sveikatai. Įspėjimas! Maisto indelį visada naudokite prižiūrint suaugusiems. Gaminį patikrinkite prieš kiekvieną naudojimą. Pasirodžius pirmiesiems pažeidimo ar susilpnėjimo požymiams gaminį išmeskite. Prieš maitinant visada patikrinkite maisto

temperatūrą. Atidarydami maisto indelį būkite atsargūs, kad išvengtumėte karšto turinio išsiliejimo ir nudegimų. Nenaudojamas maisto indelio dalis laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Įsitikinkite, kad tarpiklis yra tinkamai uždėtas ir maisto indelis yra sandarus (pic.1 and pic.2). Rekomenduojama maisto indelį užpildyti iki iškilimo indelio viduje, kad būtų geriau izoliacija. Uždarytą maisto indelį gabenkite dangteliu į viršų, kad išvengtumėte išsiliejimo ir nudegimų. Nenumeskite maisto indelio, nes tai gali pažeisti produktą. Išsaugokite instrukciją, nes joje yra naudingos informacijos. Serijos numeris yra ant pakuotės.

LV • Noslēgta pārtikas burka. Saglabājiet produktu tīru. Pirms pirmās un katras nākamās lietošanas izskalojiet pārtikas trauku siltā ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli. Rūpīgi izskalojiet. Pārlej ar verdošu ūdeni. Lietošanas un tīrīšanas laikā izvairieties no rupjiem, virsmu nesaskrāpējošiem instrumentiem. Nesterilizējiet. Nevāra. Nemazgājiet trauku mazgājamā mašīnā. Pēc lietošanas: notīriet pārtikas trauku ar siltu ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli. Rūpīgi nosusiniet visas detaļas. Uzglabājiet pārtikas trauku atvērtā vietā sausā vietā. Produktu nevar izmantot mikroviļņu krāsnī. Produktu nedrīkst ievietot iepriekš uzkarsētā krāsnī vai sildīt uz gāzes vai elektriskās plīts.

Jūsu bērna drošībai un veselībai. Brīdinājums! Vienmēr lietojiet šo produktu pieaugušo uzraudzībā. Pirms katras lietošanas pārbaudiet produktu. Izmetiet, ja tas ir bojāts vai pie pirmajām nolietojuma pazīmēm. Pirms barošanas vienmēr pārbaudiet pārtikas temperatūru.
Esiet piesardzīgs, atverot pārtikas trauku, lai izvairītos no karstas izšļakstīšanās un apdegumiem. Vienmēr glabājiet visas pārtikas burkas daļas bērniem nepieejamā vietā. Pārliecinieties, vai blīve ir pareizi ievietota, lai nodrošinātu, ka pārtikas trauks ir hermētisks (1. un 2. attēls).
Ieteicams pārtikas burku iepildīt zem paceltās iekšējās malas, lai nodrošinātu labāku izolāciju. Pārvadājiet pārtikas burku ar vāku uz augšu, lai izvairītos no izšļakstīšanās un apdegumiem. Nenometiet pārtikas burciņu, jo produkts var tikt bojāts. Saglabājiet lietošanas instrukcijas, jo tās satur svarīgu informāciju. Partijas kods norādīts uz iepakojuma.

EST • Toidutermos. Hoidke toode puhtana. Enne esimest ja enne iga kasutuskorda peske termost soojas vees õrnatoimelise pesuvahendiga ning seejärel loputage hoolikalt. Valage üle keeva veega. Vältige kasutamisel ja puhastamisel materjale, mis võivad toote pinda kriimustada. Ärge steriliseerige. Ärge keetke. Ärge peske nõudepesumasinas. Pärast kasutamist: puhastage termos sooja vee ja õrnatoimelise pesuvahendiga. Kuivatage hoolikalt. Hoiustage toidutermost avatuna kuivas kohas. Toodet ei saa kasutada mikrolaineahjus. Ärge asetage toodet kuuma ahju ega soojendage gaasi/elektripliidil.

Teie lapse ohutuse huvides: HOIATUS! Kasutage seda toodet alati täiskasvanu järelvalve all. Kontrollige toodet enne iga kasutuskorda. Visake koheselt minema esimeste kahjustuste või defektide ilmnemisel. Kontrollige enne toitmist alati toidu temperatuuri. Toidutermose avamisel olge ettevaatlik, et vältida kuumi lekkeid ja põletusi. Kui toidutermos ei ole kasutuses, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. Veenduge, et tihend on õigesti paigaldatud, et toidutermos oleks õhukindel (joonised 1 ja 2).
Parema isolatsiooni tagamiseks on soovitatav täita termost alla ülemise randi. Transportige toidupurki kaanega ülespoole, et vältida lekkeid ja põletusi. Ärge pillake toidutermost maha, kuna toode võib kahjustuda. Säilitage juhend hilisemaks kasutamiseks. Partii kood asub pakendil.

FIN • Eristetty ruoka -astia. Pidä tuote puhtaana. Pese astia ennen ensimmäistä ja jokaista seuraavaa käyttökertaa lämpimällä vedellä miedon pesuaineen avulla. Huuhtele perusteellisesti. Huuhtele kiehuvall vedellä. Vältä teräviä, pintaa naarmuttavia työkaluja käytön ja puhdistuksen aikana. Älä steriloi. Älä keitä. Älä pese astianpesukoneessa. Käytön jälkeen: Puhdista ruoka -astia lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella. Kuivaa kaikki osat huolellisesti. Säilytä astia avoimena kuivassa paikassa. Tuotetta ei voi käyttää mikroaaltouunissa. Tuotetta ei saa laittaa esilämmitettyyn uuniin tai lämmittää kaasu- tai sähköliedellä.

Lapsesi turvallisuuden ja terveyden vuoksi. Varoitus! Käytä tätä tuotetta aina aikuisen valvonnassa. Tarkista tuote ennen jokaista käyttöä. Hävitä tuote heti, mikäli huomaat siinä merkkejä vaurioista tai huonokuntoisuudesta. Tarkista aina ruoan lämpötila ennen syöttämistä.
Ole varovainen, kun avaat ruoka -astian, jotta vältyt kuumilta roiskeilta ja palovammoilta. Pidä kaikki ruoka-astian osat aina poissa lasten ulottuvilta. Varmista, että tiiviste on asennettu oikein, jotta ruoka -astia on ilmatiivis (kuva 1 ja kuva 2).
On suositeltavaa täyttää ruoka -astia korotettuun sisäkehään asti, jotta eristys paranee. Kulje ruoka -astia kannella ylöspäin, jotta vältät roiskeet ja palovammat. Älä pudota astiaa, koska tuote voi vaurioitua. Säilytä käyttöohje, koska se sisältää tärkeää tietoa. Valmistuserän koodi on merkitty pakkaukseen.

SE • Isolerad matburk. Håll produkten ren. Tvätta matburkarna i varmt vatten med ett milt tvättmedel före den första och varje efterföljande användning. Skölj noggrant. Häll med kokande vatten. Undvik grova, ytskrapande verktyg under användning och rengöring. Sterilisera inte. Koka inte. Tvätta inte i diskmaskin. Efter användning: rengör matburken med varmt vatten och ett milt tvättmedel. Torka alla delar noggrant. Förvara matburken öppen på en torr plats. Produkten kan inte användas i en mikrovågsugn. Produkten får inte placeras i en förvärmd ugn eller värmas på en gas- eller elspis.

För ditt barns säkerhet och hälsa. Varning! Produkten ska alltid användas under uppsikt av en vuxen. Kontrollera produkten före varje användning. Kasta vid första tecken på skador eller slitage. Kontrollera alltid matens temperatur före matning.
Var försiktig när du öppnar matburken för att undvika heta spill och brännskador. Förvara alltid alla delar av matburken utom räckhåll för barn. Se till att tätningen är korrekt installerad för att säkerställa att matbehållaren är lufttät (bild 1 och bild 2).
Det rekommenderas att fylla matburkarna under den upphöjda innerkanten för bättre isolering. Transportera matburken med locket uppåt för att undvika spill och brännskador. Tappa inte matburkarna, eftersom produkten kan skadas. Spara bruksanvisningen eftersom den innehåller viktig information. Tillverkningskod finns på förpackningen..

RO • Cutie termică pentru alimente. Mențtine produsul curat. Înainte de prima și fiecare nouă utilizare, spală în apă caldă și agent delicat de spălare. Clătește bine. Toarnă deasupra apă clocotită. Evită instrumentele abrazive, care pot zgâria suprafața. Nu steriliza, nu fierbe. Produsul nu se poate spăla în mașina de spălat vase. După utilizare: spală cutia termică cu apă călduță și agent delicat de spălare. Usucă bine toate componentele. Cutia termică trebuie depozitată deschisă, într-un loc uscat. Produsul nu se poate folosi la cuptorul cu microunde. Produsul nu trebuie pus în cuptorul încins și nici încălzit pe aragaz sau plită electrică.

Pentru siguranța și sănătatea bebelușului tău Avertizare! Utilizați întotdeauna acest produs cu supraveghere de adult. Verifică produsul înainte de fiecare utilizare. Aruncă la primele semne de deteriorare sau de uzură. Înainte de hrănire întotdeauna verifică temperatura alimentelor.
Fiți precauți la deschiderea cutiei termice, pentru ca masa fierbinte să nu se verse și să nu vă opăriți. Nu lăsați componentele la îndemâna copiilor. Pentru a asigura etanșeitatea cutiei termice, montați garnitura în mod corect (vezi schița 1 și schița 2).
Se recomandă umplerea cutiei termice până la nivelul de sub marginea interioară convexă, pentru o izolare mai bună. Transportă cutia termică cu capacul în sus, prin prisma pericolului de vărsare și opărire. Nu lăsa cutia termică să cadă - produsul se poate deteriora. Păstrează instrucțiunile, deoarece conțin informații importante. Numărul lotului este inscripționat pe ambalaj.

BG • Термоизолиран контейнер за храна. Дръжте продукта чист. Преди първа и всяка следваща употреба, измийте контейнера за храна с топла вода и сапун. Изплакнете старателно. Залейте с вряща вода. Избягвайте употребата на остри инструменти по време на почистване и употреба. Не стерилизирайте. Не преварявайте. Не почиствайте в съдомиялна машина. След употреба: почистете с топла вода и сапун. Подсушете старателно всички части. Съхранявайте контейнера отворен и на сухо място. Продуктът не може да бъде използван в микровълнова фурна. Продуктът не трябва да се поставя в загрята фурна или да се поставя върху горещ газов/електрически котлон.

За безопасността и здравето на вашето дете. Внимание! Винаги използвайте този продукт под надзора на възрастен. Проверявайте продукта преди всяка употреба. Изхвърлете при повреда или първи признаци на износване. Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
Отваряйте внимателно контейнера с топла храна, за да избегнете изгаряне. Винаги дръжте всички части далеч от достъпа на деца, когато не се използва. Уверете се, че уплътнението е поставено правилно, за да сте сигурни, че контейнера за храна е херметически затворен (сн.1 и сн.2).
Препоръчително да е пълните контейнера за храна под вътрешния ръб, за по-добра изолация Транспортирайте буркана с капака нагоре, за да избегнете разливане или изгаряне. Пазете контейнера от изпускане, тъй като това може да го увреди. Съхранявайте инструкциите за употреба, тъй като те съдържат важна информация. Партидния номер е отпечатан върху опаковката.

SRB/MNE • Termo posuda za hranu. Održavati proizvod čistim. Pre prve i svake sledeće upotrebe, oprati posudu u toploj vodi uz dodatak blagog deterdženta. Temeljito isprati. Preliti ključalom vodom. Izbegavati gruba sredstva za čišćenje koja mogu izgrebati površinu. Ne sterilisati. Ne otkuvavati. Ne prati u mašini za pranje posudja. Nakon upotrebe: oprati posudu toplom vodom uz dodatak blagog deterdženta. Osušiti sve delove temeljito. Čuvati posudu otvorenu na suvom mestu. Proizvod se ne može koristiti u mikrotalasnoj pećnici. Proizvod ne stavljati u zagrejane pećnice kao ni grejati na plinskom ili elektr.štednjaku

Za sigurnost i zdravlje Vašeg deteta. Upozorenje! Proizvod koristiti pod nadzorom odrasle osobe. Proveriti proizvod pre svake upotrebe. Prestati sa upotrebom već kod prve pojave znakova oštećenja, pohabanosti i slabosti. Uvek proveriti temperaturu hrane pre početka hranjenja.
Posebno voditi računa prilikom otvaranja posude da bi se izbeglo prosipanje vrućeg sadržaja i opekotine. Sve delove posude za hranu držati van domašaja dece kad nisu u upotrebi. Proverite da zaptivač bude pravilno postavljen kako biste bili sigurni da posuda za hranu ne propušta vazduh.(sl.1 i sl.2)
Za bolju izolaciju preporučuje se punjenje posude za hranu ispod podignutog unutrašnjeg ruba. Posudu za hranu transportovati sa poklopcem nagore kako bi se izbeglo prosipanje i opekotine. Ne ispuštati posudu i ne dozvoljavati da padne jer se proizvod može oštetiti. Sačuvati uputstvo za upotrebu jer ono sadrži važne informacije. Serijski broj prikazan je na pakovanju.

RU • Характеристика: посуда из металла с элементами из полимерных материалов для детей до трех лет — термос. Предназначен для кормления детей с 12 месяцев. **Внимание!** Проверяйте термос перед каждым использованием; незамедлительно исключайте из употребления при повреждении или износе. Не оставляйте ребенка одного во время кормления. Перед кормлением проверяйте температуру еды; температура еды не должна быть выше 40 °C. Не разогревайте термос в СВЧ-печи, в духовке и на газовой/электрической плите. При сборке правильно устанавливайте уплотнительное кольцо, чтобы обеспечить герметичность (рис. 1–2). Чтобы дольше сохранить температуру, не наполняйте термос выше выступа на внутренней поверхности его корпуса. Переносите/перевозите термос вверх крышкой и открывайте его осторожно, чтобы не пролить содержимое: опасность ожога! **Уход:** мойте термос в теплой воде с деликатным моющим средством и затем тщательно ополаскивайте чистой водой. Перед каждым использованием обдавайте термос кипятком. После использования тщательно промывайте и протирайте насухо все детали. Не используйте жесткие губки и абразивные моющие средства. Не кипятите и не стерилизуйте изделие. Не мойте в посудомоечной машине. При использовании избегайте острых и других предметов, которые могут повредить поверхность. Храните термос открытым в сухом, недоступном для детей месте, не допуская попадания прямых солнечных лучей, масел, растворителей и кислот. Берегите от падения и ударов. Рекомендуется сохранять инструкцию в течение всего периода использования. Номер партии см. на упаковке.

KZ • Сипаттамасы: үш жасқа дейінгі балаларға арналған полимерлі материалдардан жасалған элементтері бар металдан жасалған ыдыс — термос. 12 айдан бастап балаларды тамақтандыруға арналған. **Назар аударыңыз!** Әр қолданар алдында термосты тексеріңіз; зақымдалған немесе тозған кезде дереу пайдаланудан шығарыңыз. Баланы тамақтандыру кезінде жалғыз қалдырмаңыз. Тамақтандыру алдында тамақ температурасын тексеріңіз; тамақ температурасы 40 °С-тан жоғары болмауы керек. Термосты микротолқынды пеште, тұмшапеште және газ/электр плитасында қыздыруға болмайды. Құрастырған кезде саңылаусыздықты қамтамасыз ету үшін тығыздағыш сақинаны дұрыс орнатыңыз (1–2 сур.). Температураны ұзақ сақтау үшін термосты оны корпусының ішкі бетіндегі шығыңқы белгісінен артық толтырмаңыз. Термосты, қақпағын жоғары қаратып, апарыңыз/тасымалдаңыз және оның ішіндегісін төгіп алмау үшін абайлап ашыңыз: күйіп қалу қаупі! **Күтім:** термосты нәзік жуғыш құрал қосып, жылы сумен жуыңыз және кейін таза сумен жақсылап шайыңыз. Әр қолданар алдында термосты қайнаған сумен шайыңыз. Пайдаланған кейін жақсылап жуыңыз және барлық бөлшектерді құрғатып сүртіңіз. Қатты және абразивті жуғыш құралдарды пайдаланбаңыз. Бұйымды қайнатпаңыз және зарарсыздандырмаңыз. Ыдыс жуатын машинада жумаңыз. Пайдаланған кезде беткі қабатын зақымдауы мүмкін үшкір және басқа да заттарды қолданбаңыз. Термосты тікелей күн сәулесінің, майлардың, еріткіштердің және қышқылдардың түсуіне жол бермей, балалардың қолы жетпейтін, ашық құрғақ жерде сақтау ұсынылады. Құлаудан және соққыдан қорғаңыз. Нұсқаулықты бүкіл пайдалану кезеңінде сақтауға ұсынылады. Топтаманың нөмірін қаптамадан қараңыз.

AR • وعاء طعام عازل للحرارة. يجب الحفاظ على المنتج نظيف. قبل اول و كل استعمال يتم الغسيل بالماء الدافئ و منظف متوسط القوة و الشطف جيدا. الشطف بالماء المغلى. يجب تجنب استعمال ادوات كاشطه للاسطح اثناء الاستعمال و التنظيف. لا يعقم. لا يغلى. لا يوضع فى غسالة الاطباق. بعد الاستعمال. يتم غسيل الوعاء. بالماء الدافئ و منظف متوسط القوة. تجفيف جميع الاجزاء جيدا. يحفظ مفتوح فى مكان جاف. المنتج لا يوضع فى الميكروويف. لا يوضع في الافران الساخنه او يسخن على الموقد الغازى او الكهربى. من اجل صحة و سلامة طفلك تحذير! يجب استعمال المنتج تحت ملاحظة البالغين. يجب التاكد من المنتج قبل الاستعمال. التخلص منه فى حالة التلف او التمزق . يجب التاكد من حرارة الطعام قبل تقديمه. يجب الانتباه عند فتح الوعاء لتفادى الانسكاب و الحروق. يجب الاحتفاظ بجميع الاجزاء بعيدا عن متناول الاطفال. يجب التاكد من الإطار السيليكون منطبق تماما كي نضمن ان الوعاء معزول عن الهواء (صوره ١ و صوره ٢) ينصح بملئ الوعاء اسفل الحافة الداخلية لضمان عزل افضل. الحفاظ على الوعاء فى وضع رأسى لتفادى الانسكاب و الحروق. لا يتم اسقاط الوعاء حتى لا يتلف. الاحتفاظ بالتعليمات للاستعمال التالى لاحتوائها على معلومات هامه